



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009–2014

---

*Rozpočtový výbor*

---

**2011/0459(COD)**

23. 4. 2012

# NÁVRH STANOVISKA

Rozpočtového výboru

pro Hospodářský a měnový výbor

k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o evropském statistickém programu na období let 2013–2017  
(COM(2011)0928 – C7-0001/2012 – 2011/0459(COD))

Navrhovatel: Derk Jan Eppink

PA\_Legam

## STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

### Návrh Komise

Komise předložila návrh nařízení o vytvoření evropského statistického programu, který poskytne rámec pro vývoj, vypracovávání a šíření evropské statistiky v období 2013–2017.

Celková částka z rozpočtu EU na program po celou dobu jeho trvání činí 299,4 milionu EUR (v běžných cenách).

### Obecné souvislosti

V souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 o evropské statistice by měl být vytvořen evropský statistický program, který by stanovil rámec pro akce EU. Stávající statistický program Společenství, který se vztahuje na období 2008–2012, je sedmým svého druhu.

Evropský statistický program poskytne právní rámec pro vývoj, vypracovávání a šíření evropské statistiky v období 2013–2017. Má stanovit priority, které se týkají potřeb informací za účelem provádění činností Evropské unie. Tyto potřeby by měly být posuzovány s ohledem na zdroje, které jsou na úrovni Unie i na vnitrostátní úrovni potřebné k poskytnutí požadovaných statistik, a rovněž s ohledem na zatížení respondentů a na náklady, které v této souvislosti respondentům vzniknou.

Program bude předmětem průběžné zprávy o pokroku a závěrečné hodnotící zprávy po skončení programového období.

Evropský statistický systém (ESS) je partnerství tvořené statistickým úřadem Společenství, kterým je Komise (Eurostat), a národními statistickými úřady (NSÚ) a jinými vnitrostátními orgány, jež v jednotlivých členských státech odpovídají za vývoj, vypracovávání a šíření evropské statistiky. V posledních letech čelí evropský statistický systém řadě výzev.

- Zaprvé, soustavně roste poptávka po evropských statistikách a tato tendence se v budoucnosti pravděpodobně nezmění.
- Zadruhé, změnila se povaha statistiky – rozhodování založené na důkazech vyžaduje statistiku, která splňuje kritéria kvality spojená s konkrétními účely, jimž slouží, a je stále více zapotřebí komplexních vícerozměrných statistik, které podporují smíšené oblasti politiky.
- Zatřetí, vzhledem k tomu, že se na trhu s informacemi objevily nové subjekty včetně subjektů, které poskytují informace téměř v reálném čase, bude v budoucnu prioritou systému ESS kvalita a v případě krátkodobých statistik zejména včasnost.
- Za čtvrté, situaci ještě více komplikují rozpočtová omezení jak na vnitrostátní, tak evropské úrovni a také potřeba dále snižovat zátěž podniků a občanů.

### Priority a cíle

Hlavním účelem evropské statistiky je podpořit vývoj, sledování a hodnocení evropských politik spolehlivými, objektivními, srovnatelnými a koherentními věcnými informacemi.

Obečným cílem programu je, aby byl evropský statistický systém hlavním poskytovatelem vysoce kvalitních statistik o Evropě.

Při všech statistických akcích uskutečňovaných za účelem provádění tohoto programu je usilováno o dosažení těchto obecných cílů:

- Cíl 1: poskytování kvalitních statistických informací na podporu rozvoje, monitorování a hodnocení politik EU s náležitým zohledněním priorit;
- Cíl 2: zavedení nových metod tvorby evropské statistiky ke zvýšení efektivity a zlepšení kvality;
- Cíl 3: posílení partnerství v rámci evropského statistického systému i mimo něj s cílem dále zvýšit jeho produktivitu a posílit celosvětově jeho vedoucí úlohu v oblasti oficiálních statistik.

Dále Komise za účelem provádění programu přijímá roční pracovní programy, které stanoví sledované cíle a očekávané výsledky.

#### Financování

Finanční krytí na provádění tohoto programu se stanoví ve výši 299,4 milionu EUR, přičemž 57,3 milionu EUR připadá na programové období 2007 až 2013 a 242,1 milionu EUR na programové období 2014 až 2017.

#### Pozměňovací návrhy

Vzhledem k finanční krizi a zejména ke skutečnosti, že krizi ještě zhoršilo to, že nebyly k dispozici včasné, přesné a vysoce kvalitní vnitrostátní statistiky, by navrhovatel navrhoval následující:

- vysoce kvalitní vnitrostátní statistiky jsou nezbytně nutné pro tvorbu politiky jak na vnitrostátní úrovni, tak na úrovni EU a v souvislosti s mechanismy dohledu v eurozóně.
- akce v rámci evropského statistického programu musí být podrobně a pravidelně sledovány, aby byla zajištěna správnost a účinnost a nedocházelo k nesrovnalostem; inspekce a kontroly na místě musí být prováděny rutinně a pravidelně, nikoli na základě libovůle Komise (Eurostatu) nebo Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF).
- nezávislost a bezúhonnost národních statistických úřadů je nutno důrazně střežit – od jejich porušení musí odrazovat účinné sankce. V zájmu transparentnosti bude Eurostat zveřejňovat informace o kvalitě vnitrostátních statistik, přičemž zvláštní pozornost by měla být věnována těm národním statistickým úřadům, jejichž výkon soustavně vykazuje nedostatečnou úroveň.

## POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Rozpočtový výbor vyzývá Hospodářský a měnový výbor jako věcně příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

### Pozměňovací návrh 1

#### Návrh legislativního usnesení

##### Bod 1 a (nový)

*Návrh legislativního usnesení*

*Pozměňovací návrh*

***1a. upozorňuje na to, že finanční krytí uvedené v legislativním návrhu je pouze orientačním údajem pro rozpočtový orgán a lze je přesně stanovit, teprve až bude dosaženo dohody ve věci návrhu nařízení, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na léta 2014–2020;***

Or. en

### Pozměňovací návrh 2

#### Návrh nařízení

##### Bod odůvodnění 2

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

(2) Podle uvedeného nařízení by měl Evropský statistický program poskytnout rámec pro vývoj, vypracovávání a šíření evropské statistiky, hlavní oblasti a cíle akcí plánovaných na dobu nepřekračující pět let. Měl by stanovit priority, které se týkají potřeb informací za účelem provádění činností Evropské unie. ***Tyto potřeby by měly být posuzovány s ohledem na zdroje, které jsou na úrovni Unie i na vnitrostátní úrovni potřebné k poskytnutí požadovaných statistik, a rovněž s ohledem na zatížení respondentů a na náklady, které v této souvislosti vzniknou***

(2) Podle uvedeného nařízení by měl Evropský statistický program poskytnout rámec pro vývoj, vypracovávání a šíření evropské statistiky, hlavní oblasti a cíle akcí plánovaných na dobu nepřekračující pět let. Měl by stanovit priority, které se týkají potřeb informací za účelem provádění činností Evropské unie.

*respondentům.*

Or. en

### **Pozměňovací návrh 3**

#### **Návrh nařízení**

#### **Bod odůvodnění 2 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(2a) Vzhledem k současným rozpočtovým omezením na úrovni Unie i členských států by měly být tyto potřeby důkladně posuzovány s ohledem na zdroje, které jsou na úrovni Unie i na vnitrostátní úrovni potřebné k poskytnutí požadovaných statistik, a rovněž s ohledem na zatížení respondentů a na náklady, které v této souvislosti respondentům vzniknou; v tomto ohledu by se měl program snažit všemožně dosáhnout skutečných úspor tím, že zjistí, kde dochází k překrývání a neefektivnostem.*

Or. en

### **Pozměňovací návrh 4**

#### **Návrh nařízení**

#### **Bod odůvodnění 4**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

(4) Statistika vyvinuté, vypracované a šířené v rámci tohoto programu by měly přispívat k provádění politik Evropské unie vymezených ve Smlouvě o fungování Evropské unie a strategii Evropa 2020 pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění a dalších politik, jimiž se zabývají strategické priority Komise pro období let 2010–2014 (*tj. posílená a*

(4) Statistika vyvinuté, vypracované a šířené v rámci tohoto programu by měly přispívat k provádění politik Evropské unie vymezených ve Smlouvě o fungování Evropské unie a strategii Evropa 2020 pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění a dalších politik, jimiž se zabývají strategické priority Komise pro období let 2010–2014 a měly by být

*integrovaná správa ekonomických záležitostí, změna klimatu, reformovaná zemědělská politika, růst a sociální soudržnost, Evropa občanů a globalizace)* a měly by být podporovány prostřednictvím akcí financovaných v rámci tohoto programu v případech, kdy Evropská unie může být zdrojem jasné přidané hodnoty.

podporovány prostřednictvím akcí financovaných v rámci tohoto programu v případech, kdy Evropská unie může být zdrojem jasné přidané hodnoty.

Or. en

## **Pozměňovací návrh 5**

### **Návrh nařízení**

#### **Bod odůvodnění 5 – odrážka -1 (nová)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*– Zaprvé, současná finanční krize ukázala, že vnitrostátní statistiky nízké kvality mohou mít hrozivé účinky na ekonomiky daných členských států a Unie obecně. Trvale přesné a vysoce kvalitní vnitrostátní statistiky vypracované zcela nezávislými národními statistickými úřady jsou proto nezbytně nutné pro tvorbu politiky jak na vnitrostátní úrovni, tak na úrovni Unie, a zvláště v souvislosti s mechanismy dohledu v eurozóně.*

Or. en

## **Pozměňovací návrh 6**

### **Návrh nařízení**

#### **Bod odůvodnění 5 – odrážka 1**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*– Zaprvé, soustavně roste poptávka po evropských statistikách a tato tendence se v budoucnosti pravděpodobně nezmění.*

*– Zadruhé, soustavně roste poptávka po evropských statistikách a tato tendence se v budoucnosti pravděpodobně nezmění.*

## Pozměňovací návrh 7

### Návrh nařízení

#### Bod odůvodnění 5 – odrážka 2

##### *Znění navržené Komisí*

– **Zadruhé**, změnila se povaha statistik – **rozhodování** založené na důkazech vyžaduje statistiku, která splňuje vysoká kritéria kvality spojená s konkrétními účely, jimž slouží, a je stále více zapotřebí komplexních vícerozměrných statistik, které podporují smíšené oblasti politiky.

##### *Pozměňovací návrh*

– **Zatřetí**, změnila se povaha statistik – **statistiky již nejsou pouze jedním zdrojem informací pro účely tvorby politik, ale v současnosti jsou přímo těžištěm rozhodovacího procesu. Rozhodování** založené na důkazech vyžaduje statistiku, která splňuje vysoká kritéria kvality spojená s konkrétními účely, jimž slouží, a je stále více zapotřebí komplexních vícerozměrných statistik, které podporují smíšené oblasti politiky.

## Pozměňovací návrh 8

### Návrh nařízení

#### Bod odůvodnění 5 – odrážka 3

##### *Znění navržené Komisí*

– **Zatřetí**, vzhledem k tomu, že se na trhu s informacemi objevily nové subjekty včetně subjektů, které poskytují informace téměř v reálném čase, prioritou systému ESS bude v budoucnosti vysoká kvalita a v případě konjunkturálních statistik zejména včasnost.

##### *Pozměňovací návrh*

– **Začtvrté**, vzhledem k tomu, že se na trhu s informacemi objevily nové subjekty včetně subjektů, které poskytují informace téměř v reálném čase, prioritou systému ESS bude v budoucnosti vysoká kvalita a v případě konjunkturálních statistik zejména včasnost.



## Pozměňovací návrh 9

### Návrh nařízení

#### Bod odůvodnění 5 – odrážka 4

##### *Znění navržené Komisí*

– **Za čtvrté**, situaci ještě více komplikují rozpočtová omezení jak na vnitrostátní, tak evropské úrovni, jakož i potřeba dále snižovat zátěž podniků a občanů.

##### *Pozměňovací návrh*

– **Zapáté**, situaci ještě více komplikují rozpočtová omezení jak na vnitrostátní, tak evropské úrovni, jakož i potřeba dále snižovat zátěž podniků a občanů.

Or. en

## Pozměňovací návrh 10

### Návrh nařízení

#### Bod odůvodnění 11

##### *Znění navržené Komisí*

(11) V souvislosti s prováděním programu by ve vhodných případech měla být podporována spolupráce s třetími zeměmi, které se programu neúčastní, a to s ohledem na veškeré příslušné dohody mezi těmito zeměmi a Unií.

##### *Pozměňovací návrh*

(11) V souvislosti s prováděním programu by ve vhodných případech měla být podporována spolupráce s třetími zeměmi, které se programu neúčastní, a to s ohledem na veškeré příslušné dohody **nebo jakékoli plánované dohody** mezi těmito zeměmi a Unií.

Or. en

## Pozměňovací návrh 11

### Návrh nařízení

#### Bod odůvodnění 13

##### *Znění navržené Komisí*

(13) **Jelikož členské státy nemohou uspokojivě dosáhnout** cíle tohoto nařízení, totiž vytvoření evropského statistického programu na období let 2013 až 2017, **a lze jej proto** lépe dosáhnout na úrovni Evropské unie, **může** Evropská unie přijmout opatření v souladu se zásadou

##### *Pozměňovací návrh*

(13) Cíle tohoto nařízení, totiž vytvoření evropského statistického programu na období let 2013 až 2017, lze lépe dosáhnout na úrovni Evropské unie. Evropská unie **proto může** přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy. V souladu

subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto nařízení rámec toho, co je nezbytné pro dosažení uvedeného cíle.

se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto nařízení rámec toho, co je nezbytné pro dosažení uvedeného cíle.

Or. en

## **Pozměňovací návrh 12**

### **Návrh nařízení Bod odůvodnění 14**

#### *Znění navržené Komisí*

(14) V souladu se zásadou řádného finančního řízení bylo vypracováno hodnocení ex ante, aby se program stanovený tímto nařízením zaměřil na potřebu účinnosti při dosahování cílů a aby byla rozpočtová omezení zohledněna již ve fázi koncipování, stejně jako ve fázích pozdějších. Měly by být pravidelně sledovány a vyhodnocovány hodnota a dopad opatření přijatých v rámci programu, a to rovněž nezávislými vnějšími hodnotiteli. Pro účely hodnocení programu byly formulovány měřitelné cíle a vyvinuty ukazatele.

#### *Pozměňovací návrh*

(14) V souladu se zásadou řádného finančního řízení bylo vypracováno hodnocení ex ante, aby se program stanovený tímto nařízením zaměřil na potřebu účinnosti **a účelnosti** při dosahování cílů a aby byla rozpočtová omezení zohledněna již ve fázi koncipování, stejně jako ve fázích pozdějších. Měly by být pravidelně sledovány a vyhodnocovány hodnota a dopad opatření přijatých v rámci programu, a to rovněž nezávislými vnějšími hodnotiteli. Pro účely hodnocení programu byly formulovány měřitelné cíle a vyvinuty ukazatele.

Or. en

## **Pozměňovací návrh 13**

### **Návrh nařízení Článek 4 a (nový)**

#### *Znění navržené Komisí*

#### *Pozměňovací návrh*

#### **Článek 4a**

#### ***Nezávislost a transparentnost***

*Vzhledem k tomu, že národní statistické úřady jsou součástí ESS, musí každý členský stát zajistit nezávislost a bezúhonnost svého statistického úřadu. Vlády by měly být patřičnými opatřeními odrazeny od zasahování do nezávislosti národních statistických úřadů.*

*V zájmu transparentnosti zveřejňuje Eurostat své stanovisko k úrovni kvality vnitrostátních statistik. Na jakýkoli opakující se neuspokojivý výkon národních statistických úřadů je třeba upozornit a veřejně o něm informovat, a to co nejdříve. Za tímto účelem poskytují pravidelně aktualizované zprávy Eurostatu specifické informace o každém členském státu.*

Or. en

## Pozměňovací návrh 14

### Návrh nařízení

#### Čl. 12 – odst. 1

##### *Znění navržené Komisí*

1. Komise přijme vhodná opatření k zajištění toho, aby byly při provádění akcí financovaných podle tohoto nařízení finanční zájmy Unie chráněny prevencí podvodů, korupce a jiného protiprávního jednání, účinnými kontrolami, a jsou-li zjištěny nesrovnalosti, zpětným získáním neoprávněně vyplacených částek **a případně** účinnými, **přiměřenými a** odrazujícími sankcemi.

##### *Pozměňovací návrh*

1. Komise přijme vhodná opatření k zajištění toho, aby byly při provádění akcí financovaných podle tohoto nařízení finanční zájmy Unie chráněny prevencí podvodů, korupce a jiného protiprávního jednání, **konzistentními a** účinnými kontrolami, a jsou-li zjištěny nesrovnalosti, zpětným získáním **veškerých** neoprávněně vyplacených částek **ve spojení s** účinnými odrazujícími sankcemi.

Or. en

## Pozměňovací návrh 15

### Návrh nařízení

#### Čl. 12 – odst. 2 – pododstavec 2

##### *Znění navržené Komisí*

Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF) **může provádět** kontroly a inspekce na místě u hospodářských subjektů, jichž se toto financování přímo nebo nepřímo týká, postupy stanovenými v nařízení (Euratom, ES) č. 2185/96 s cílem zjistit, zda v souvislosti s grantovou dohodou, rozhodnutím o grantu nebo smlouvou o financování podle tohoto nařízení nedošlo k podvodu, korupci nebo jinému protiprávnímu jednání ohrožujícím finanční zájmy Unie.

##### *Pozměňovací návrh*

Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF) **provádí** kontroly a inspekce na místě u hospodářských subjektů, jichž se toto financování přímo nebo nepřímo týká, postupy stanovenými v nařízení (Euratom, ES) č. 2185/96 s cílem zjistit, zda v souvislosti s grantovou dohodou, rozhodnutím o grantu nebo smlouvou o financování podle tohoto nařízení nedošlo k podvodu, korupci nebo jinému protiprávnímu jednání ohrožujícím finanční zájmy Unie.

Or. en